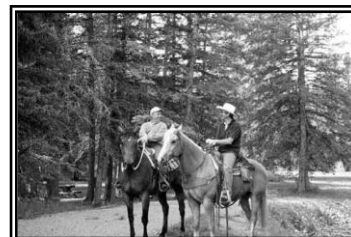
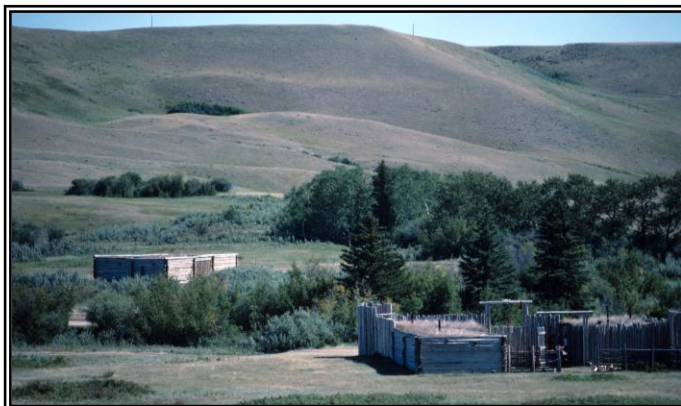




Rapport sur l'état des lieux

Lieux historiques nationaux du Canada du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills



Février 2010

Les lieux historiques nationaux du Canada du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills font partie d'un ensemble de lieux historiques nationaux qui ont tous joué un rôle important dans l'histoire du Canada ou en représentent un aspect significatif. Les lieux historiques nationaux forment avec les parcs nationaux et les aires marines nationales de conservation un réseau d'endroits patrimoniaux protégés.

Mandat de l'Agence Parcs Canada :

« Au nom de la population canadienne, nous protégeons et mettons en valeur des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada et en favorisons chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance de manière à en assurer l'intégrité écologique et commémorative pour les générations d'aujourd'hui et de demain. »

Source des photos en couverture – Sens horaire, à partir du coin supérieur gauche : Parcs Canada, E. Rohatensky, N. Gagnon, E. Rohatensky, Parcs Canada

© Sa Majesté du chef du Canada, représentée par le directeur général de l'Agence Parcs Canada, 2010

Données de catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada :

Rapport sur l'état des lieux : Lieux historiques nationaux du Canada du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills/Parcs Canada

This publication is also available in English.

PAGE DE SIGNATURE

Présenté par :

Katherine Patterson
Directrice d'unité de gestion
Sud de la Saskatchewan, Parcs Canada

Approuvé par :

Alan Latourelle
Directeur général
Parcs Canada

RÉSUMÉ

Le rapport sur l'état des lieux historiques nationaux du Canada (LHNC) du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills donne un aperçu de l'état de ces lieux en 2009, fait état des réalisations des lieux en ce qui a trait à l'atteinte des objectifs de rendement de l'Agence Parcs Canada, rend compte des résultats des efforts déployés par le lieu pour maintenir ou améliorer son état depuis le dépôt du plan directeur du LHNC du Fort-Walsh en 2005 et définit les principaux enjeux liés aux lieux afin qu'ils soient pris en considération dans la planification de gestion.

Les LHNC du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills présentent une géographie et une histoire étroitement liées. Ils se trouvent sur la même propriété gérée par Parcs Canada, dans le décor historique et pittoresque de la vallée du ruisseau Battle, au cœur des collines Cypress, en Saskatchewan.

Ayant depuis longtemps des liens avec les LHNC du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills, les collectivités des Métis et des Premières Nations sont établies dans une vaste étendue qui touche la Saskatchewan, l'Alberta et le Nord des États-Unis d'Amérique. Certaines de ces collectivités se sont investies dans l'un ou l'autre de ces lieux historiques nationaux, tandis que d'autres ne se sont pas encore impliquées. Le chapitre 2 du présent document décrit ces relations.

L'évaluation de l'état des lieux repose sur l'intégrité commémorative (au moyen des indicateurs de l'état des ressources, de l'efficacité des communications et des pratiques de gestion choisies), sur l'expérience du visiteur (au moyen des indicateurs de visites, d'apprentissage, de satisfaction, d'agrément et de signification) et sur l'appréciation et la compréhension du public (au moyen des indicateurs d'appréciation et de compréhension, et d'appui). Le tableau R1 du résumé et le chapitre 3 présentent ces indicateurs et les cotes afférentes. L'évaluation de

l'intégrité commémorative générale montre une déficience mineure (7 points sur un total possible de 10 points, les trois indicateurs étant jugés « passables »). Aux fins de l'évaluation, on considère l'expérience du visiteur ainsi que l'appréciation et la compréhension du public comme étant des tendances (soit le changement noté d'une période à une autre). Puisqu'il s'agit du premier rapport sur l'état pour ces lieux, la plupart des indicateurs liés à ces deux aspects n'ont pu faire l'objet d'une évaluation, sauf deux d'entre

eux : la hausse générale du nombre de visites en termes de fréquentation annuelle des lieux, contrairement à de nombreux sites et attractions historiques du Canada, et l'appui

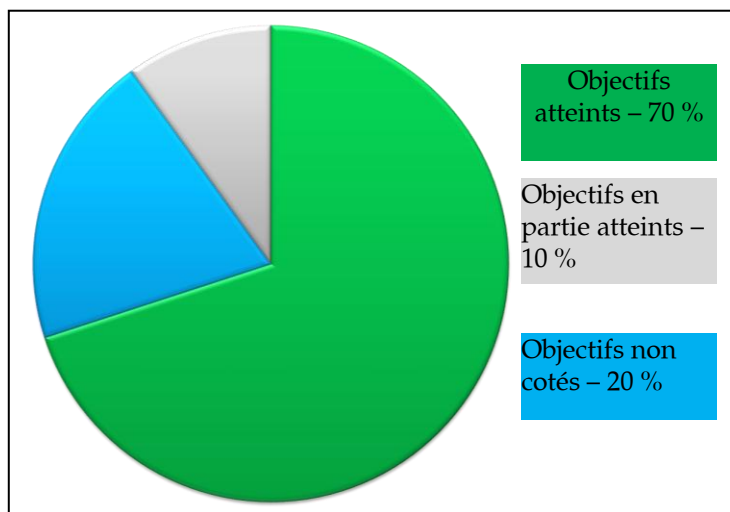





Figure R1. Évaluation des résultats des LHNC du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills quant à l'atteinte des objectifs de rendement cernés dans le *Plan d'entreprise de l'Agence Parcs Canada, 2004-2005 à 2008-2009*.

grandissant pour l'amélioration de l'expérience du visiteur tel que le montrent les récentes initiatives de partenariat.

Grâce à la mise en œuvre du plan directeur du LHNC du Fort-Walsh de 2005 et d'autres initiatives, le personnel de Parcs Canada à ces lieux historiques nationaux a contribué à atteindre les objectifs organisationnels de l'Agence Parcs Canada pour la période de 2004-2005 à 2008-2009. La figure R1 montre que ces lieux ont réussi, dans la plupart des cas, à atteindre les objectifs organisationnels présentés au chapitre 4. Le chapitre 5 porte sur les résultats du plan directeur quant à l'état des lieux et aux objectifs de rendement de l'Agence.

Enfin, le chapitre 6, qui clôt le présent rapport, énonce les enjeux dont les lieux devront tenir compte lors de la planification de la gestion, selon les évaluations décrites aux chapitres 3 à 5. Ces enjeux portent sur la commémoration du massacre des collines Cypress; l'amélioration des étapes liées à l'offre d'expériences au visiteur (promotion, planification et déplacements); l'amélioration de la mise en valeur du patrimoine au centre d'accueil et de l'histoire autochtone à l'aide de mesures novatrices personnalisées et générales; l'offre d'une vaste gamme d'activités récréatives et éducatives et la diffusion d'information à leur sujet; l'amélioration de la compréhension et de la protection du paysage culturel et des autres ressources culturelles.

Puisque le site du massacre des collines Cypress n'est reconnu comme un lieu historique national que depuis peu, il ne jouit d'aucun outil ou d'aucune mesure permettant d'évaluer distinctement l'état actuel de l'intégrité commémorative, de l'expérience du visiteur ainsi que de l'éducation et de l'information du public. Ainsi, le tableau R1 n'est qu'un résumé combiné de l'état des LHNC du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills.

Tableau R1 du résumé – L'état des lieux historiques nationaux du Canada du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills		
INDICATEUR	ÉTAT	JUSTIFICATION Résumé de l'état et des mesures prises au cours des cinq dernières années pour maintenir ou améliorer cet état
Intégrité commémorative (cote générale : 7 points sur un total possible de 10 – déficience mineure)		
État des ressources		Les bâtiments du poste de remonte ont été ou sont l'objet de réparations; on a commencé leur entretien à long terme. On a besoin d'une orientation sur les soins à donner aux pièces archéologiques. On a pris des mesures pour minimiser les répercussions de la reconstruction de la réplique de 1967 du poste de traite de Farwell sur les vestiges archéologiques.
Efficacité des communications		Le fort et le poste de remonte constituent les points forts du programme actuel de mise en valeur du patrimoine, ces endroits offrant aux visiteurs une visite guidée, une visite libre et des activités participatives. La mise en valeur du patrimoine présente de nombreuses difficultés, notamment l'élaboration d'un programme au LHNC du Massacre-de-Cypress Hills.
Pratiques de gestion choisies		Mis à part les éléments du paysage, les lieux jouissent d'un bon inventaire et d'une bonne évaluation de leurs ressources culturelles et valeurs patrimoniales. Il faut rédiger un plan directeur et un énoncé d'intégrité commémorative pour le LHNC du Massacre-de-Cypress Hills.

Expérience du visiteur		
Visites	↑	Les LHNC du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills ont connu une hausse du nombre de visites annuelles. La participation des lieux au site Web « Cypress Hills Destination Area » a pu y contribuer.
Apprentissage	N. C.	Cette tendance n'a pu faire l'objet d'une évaluation. Les sondages menés auprès des visiteurs montrent que ces derniers comprennent pourquoi le fort Walsh est un lieu d'importance historique nationale. Actuellement, il n'y a aucun élément de mise en valeur du patrimoine au lieu du Massacre-de-Cypress Hills.
Satisfaction	N. C.	Cette tendance n'a pu faire l'objet d'une évaluation. Malgré tout, les sondages menés auprès des visiteurs en 2004 indiquent un haut taux de satisfaction quant à l'offre de services. Cependant, depuis 2008, les visiteurs se sont montrés insatisfaits de la réduction de services au LHNC du Massacre-de-Cypress Hill et au comptoir de vente d'aliments et de souvenirs.
Agrément	N. C.	Cette tendance n'a pu faire l'objet d'une évaluation. Malgré tout, les sondages menés auprès des visiteurs en 2004 indiquent un taux élevé d'agrément.
Signification	N. C.	Cette tendance n'a pu faire l'objet d'une évaluation.
Appréciation et compréhension du public		
Appréciation et compréhension	N. C.	Cette tendance n'a pu faire l'objet d'une évaluation.
Appui	↑	Certains partenariats contribuent à la commercialisation et à la promotion des lieux, permettent aux parties intéressées de participer à la commémoration des lieux et aident à améliorer l'interprétation et l'expérience du visiteur.




Légende :							
ÉTAT				TENDANCE			
			N. C.	↑	↔	↓	N. C.
Bon	Passable	Mauvais	Non coté	En amélioration	Stable	En détérioration	Non coté
+ / - L'état réel se situe près de la limite supérieure ou de la limite inférieure de l'état.							

TABLE DES MATIÈRES

PAGE DE SIGNATURE	i
RÉSUMÉ	iii
TABLE DES MATIÈRES	vi
1. INTRODUCTION.....	1
2. RELATIONS DES AUTOCHTONES AVEC LES LIEUX.....	2
3. ÉTAT DES LIEUX.....	4
3.1 Contexte.....	4
3.2 Intégrité commémorative.....	5
Indicateur de l'état des ressources.....	6
Indicateur de l'efficacité des communications.....	7
Indicateur des pratiques de gestion choisies.....	9
3.3 Expérience du visiteur.....	10
Indicateur de visites.....	11
Indicateur d'apprentissage	12
Indicateur de satisfaction	12
Indicateur d'agrément	13
Indicateur de signification	14
3.4 Appréciation et compréhension du public.....	14
Indicateur d'appréciation et de compréhension.....	14
Indicateur d'appui	15
4. ÉTAT DU RENDEMENT PAR RAPPORT AU RÉSULTAT STRATÉGIQUE DE PARCS CANADA	17
5. RÉSULTATS DU PLAN DIRECTEUR.....	20
5.1 Une expérience réussie.....	20
5.2 Résultats liés au plan directeur	21
6. PRINCIPAUX PROBLÈMES.....	23
7. RÉFÉRENCES	25
8. GLOSSAIRE	25

1. INTRODUCTION

Le présent *Rapport sur l'état des lieux* résume l'état des lieux historiques nationaux du Canada (LHNC) du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills en 2009. Ce rapport évalue l'intégrité commémorative des lieux, l'offre d'expériences au visiteur ainsi que l'appréciation, la compréhension et la participation du public au moyen d'évaluations et d'indicateurs précis. De plus, il examine la contribution des lieux à l'atteinte du résultat stratégique et des objectifs de rendement de l'Agence Parcs Canada.

Il s'agit du premier *Rapport sur l'état des lieux* pour les LHNC du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills, ce qui en fait un excellent outil pour la planification et la gestion de ces lieux. Il constitue par ailleurs une importante base de référence pour rendre compte des changements et des tendances propres à l'état des lieux (condition) et aux indicateurs de rendement.

Les LHNC du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills forment l'un des plus grands lieux historiques nationaux au Canada (figure 1). Situé dans le décor historique et pittoresque de la vallée du ruisseau Battle, ce territoire de 650 hectares porte les traces d'activités humaines et d'événements divers qui s'y sont déroulés depuis plus de 4 000 ans, jusqu'au XX^e siècle.

Ces lieux historiques nationaux sont inclus dans le site Web « Cypress Hills Destination Area » qui présente des lieux, des attractions et des services voués au divertissement, aux loisirs, à la détente, à l'éducation et à l'inspiration. En tant que principale attraction historique de cette destination touristique, les LHNC du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills jouent un important rôle dans l'enrichissement de l'expérience des nombreux visiteurs de la région des collines Cypress.

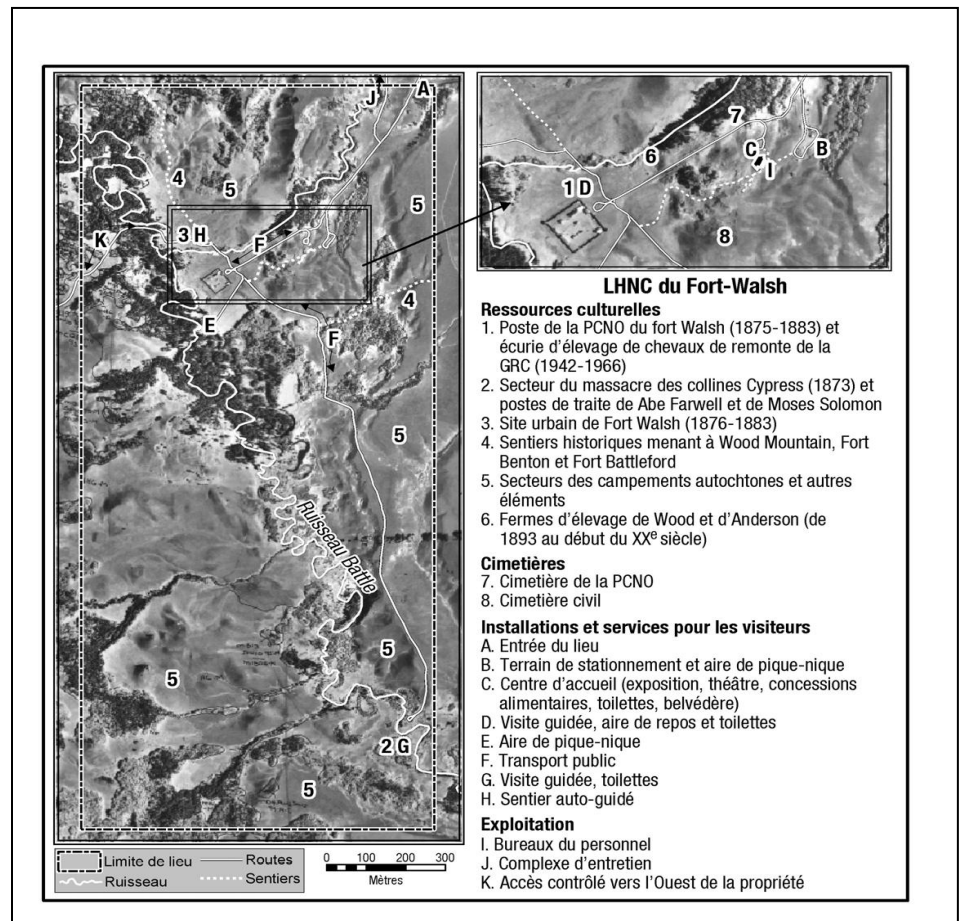


Figure 1. Le territoire, les ressources culturelles, les installations et les services des LHNC du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills. Le LHNC du Massacre-de-Cypress Hills se trouve dans le coin sud-est de la propriété de Parcs Canada (source de la carte : Parcs Canada, 2005b).

2. RELATIONS DES AUTOCHTONES AVEC LES LIEUX

Le présent chapitre porte sur les liens passés et actuels entre les Autochtones et les LHNC du Fort-Walsh et du Massacre-du-Cypress Hills, ainsi que sur l'évolution des relations avec les Autochtones au fur et à mesure que Parcs Canada continue d'améliorer la participation et l'engagement des peuples autochtones en matière de protection et de mise en valeur des lieux patrimoniaux protégés.

Des fouilles archéologiques près d'Elkwater, en Alberta, confirment que les collines Cypress ont fait l'objet d'une occupation humaine presque continue au cours des six à sept derniers millénaires. De nombreux peuples autochtones ont foulé les collines Cypress. Les Cris, les Assiniboine les Gros ventres, les Blood, les Péigans et les Pieds-Noirs, entre autres, ont fait usage des collines avant les années 1870, particulièrement en hiver et lors de conditions printanières difficiles. Les Premières nations et, plus tard, les Métis y ont trouvé refuge, combustible, gibier, plantes médicinales ainsi que des pins pour la construction de leurs huttes, des ressources inexistantes dans la prairie. Selon un registre de 1873, on dénombrait 1500 huttes des peuples autochtones ainsi que 200 familles de Métis sur les collines.

Encore aujourd'hui, les collines Cypress sont un lieu important pour de nombreux descendants des peuples qui ont occupé ces terres jadis. Les collectivités autochtones qui entretiennent un lien avec les lieux sont établies au sein d'une vaste région qui touche la Saskatchewan, l'Alberta et le Nord des États-Unis d'Amérique. Certaines de ces collectivités se sont investies dans l'un ou l'autre de ces lieux, tandis que d'autres ne se sont pas encore impliquées.

Première nation Carry-the-Kettle

La Première nation Carry-the-Kettle est composée des descendants des Nakoda, peuple victime du massacre dans les collines Cypress le 1^{er} juin 1873. En 2006, la bande Carry-the-Kettle était l'auteure d'une proposition visant à modifier la reconnaissance du massacre des collines Cypress d'événement à lieu d'importance historique nationale. Depuis environ l'an 2000, les aînés, les conseillers et les membres de cette Première nation visitent le lieu à l'anniversaire du massacre afin de rendre hommage aux esprits de leurs ancêtres. Dans le passé, la bande Carry-the-Kettle a même fourni à Parcs Canada du personnel d'interprétation au site du massacre. Parcs Canada a consulté la bande Carry-the-Kettle au sujet de divers aspects de l'interprétation du massacre, notamment les protocoles de divulgation des noms des victimes du massacre au public et l'érection d'un tipi au site du massacre. La bande Carry-the-Kettle a organisé des camps culturels d'une nuit au lieu historique national pour ses jeunes. La réserve principale de la bande se trouve près de Sintaluta, à l'est de Regina. La Première nation possède de terres issues d'un traité à environ 9,5 kilomètres à l'ouest de la limite ouest des lieux.

Première nation Little Pine

La Première nation Little Pine a signé un traité au fort Walsh en 1879 (adhésion au Traité numéro 6). En 2004, la bande Little Pine a souligné le 125^e anniversaire de son adhésion au



Cérémonie de la bande Carry-the-Kettle au LHNC du Massacre-de-Cypress Hills en 2007 (N. Gagnon)

Traité au LHNC du Fort-Walsh. L'événement a donné lieu à la conception de divers produits pour raconter l'histoire de cette Première nation, notamment un panneau commémoratif situé dans le centre d'accueil présentant une copie du document d'adhésion au Traité, un livret d'histoire et une vidéo. La réserve de la Première nation de Little Pine se trouve au nord-ouest de North Battleford. La bande possède des terres issues d'un traité adjacentes à la limite ouest des lieux.

Nation crie Lucky Pine

La Nation crie Lucky Pine a, elle aussi, signé un traité au fort Walsh en 1879 (adhésion au Traité numéro 6). Tout comme la Première nation Little Pine, la Nation Lucky Pine a souligné le 125^e anniversaire de son adhésion au Traité au LHNC du Fort-Walsh. La réserve de la Nation crie Lucky Pine se trouve au nord-est de North Battleford.

Première nation Nekaneet

En 1913, on a créé une réserve pour la Première nation Nekaneet suivant l'allocation d'une parcelle de 1440 acres près de Maple Creek. Foremost Man, un chef de la Première nation Nekaneet, est reconnu comme un personnage d'importance historique nationale. Une plaque commémorative est installée au sein de la réserve *et* son histoire est racontée au LHNC du Fort-Walsh conjointement à celle de la Police à cheval du Nord-Ouest (PCNO) et des peuples autochtones des collines Cypress. Au cours des dernières décennies, la Première nation Nekaneet s'est investie dans le LHNC du Fort-Walsh, notamment en mettant en valeur le patrimoine autochtone (village de tipis et embauche des jeunes), en tenant des pow-wow et des démonstrations de danse, en participant à des journées thématiques sur les métiers d'antan et en assurant, à une certaine époque, l'exploitation du comptoir de vente d'aliments et de souvenirs du lieu. La Première nation Nekaneet possède de terres issues d'un traité à environ 9,5 kilomètres à l'est de la limite est des lieux.

Première nation de Wood Mountain

La Première nation de Wood Mountain, établie près de Wood Mountain en Saskatchewan, comprend des descendants des Lakota, menés au fort Walsh par Sitting Bull lors des guerres contre les Indiens d'Amérique au cours des années 1870. À ce jour, la Première nation de Wood Mountain a peu participé aux activités du LHNC du Fort-Walsh.

Nation Siksika

Les Pieds-Noirs (Siksika) de l'Alberta redécouvrent leurs liens historiques aux collines Cypress. Ils ont récemment érigé une roue médicinale dans la région. De plus, les Pieds-Noirs participent régulièrement au programme *History in the Hills* du parc interprovincial Cypress Hills, lequel a pour but de mettre en valeur le patrimoine autochtone de la région. Les Pieds-Noirs entretiennent un lien historique avec le fort Walsh et les collines Cypress, mais ils n'ont toujours pas participé aux activités du LHNC du Fort-Walsh.

Miywasin Society

Depuis 2004, les danseurs métis de la Miywasin Society of Aboriginal Services, de Medicine Hat, se produisent au LHNC du Fort-Walsh. La direction du lieu travaille de près avec la société pour planifier un événement en vue de souligner le départ d'une excursion en charrette de la rivière Rouge dans les collines Cypress en juin 2010.

Tribu des Nez Percé

Les Nez Percé, de l'Idaho, ont tenu de nombreuses cérémonies au cours des dernières années au LHNC du Fort-Walsh en mémoire de leur peuple qui s'est réfugié au Canada en 1877 au cours des guerres contre les Indiens d'Amérique.

3. ÉTAT DES LIEUX

On caractérise l'état d'un lieu historique national au moyen des trois volets du mandat de Parcs Canada et d'un ensemble d'indicateurs afférents. Les trois volets du mandat et leurs indicateurs (entre parenthèses) sont : l'intégrité commémorative (état des ressources, efficacité des communications, pratiques de gestion choisies), l'expérience du visiteur (visites, apprentissage, satisfaction, agrément, signification) et l'appréciation et la compréhension du public (appréciation et compréhension, appui). L'évaluation des indicateurs repose sur l'étude de l'intégrité commémorative (Parcs Canada, 2003 et 2009a), l'examen de l'expérience du visiteur (Parcs Canada, 2009b), le plus récent sondage mené auprès des visiteurs (Parcs Canada, 2005a) et l'expertise professionnelle. Dans plusieurs cas, l'absence d'information empêchait l'évaluation d'un indicateur donné (fait noté dans le présent rapport).

On a réuni les LHNC du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills aux fins de ces évaluations. À ce jour, les deux lieux ont fait l'objet d'une gestion et d'une programmation communes.

3.1 CONTEXTE

Lieu historique national du Fort-Walsh

Le fort Walsh est devenu un lieu d'importance historique nationale en 1924 en raison du poste qui a servi de quartier général de la Police à cheval du Nord-Ouest (PCNO) de 1878 à 1882, et de son rôle dans l'application de la loi canadienne et de la politique du gouvernement dans l'Ouest canadien de 1875 à 1883.

Le fort Walsh a une riche histoire, et ce, non seulement en raison de son rôle dans l'exécution des lois et des politiques canadiennes, mais aussi en raison de la signification de cette législation pour les Premières nations en cette période de changement social, à la fin du XIX^e siècle. Les collines et les talus de la vallée portent encore la trace des campements autochtones. Près du fort, on peut voir les vestiges d'un grand lotissement urbain érigé à côté du poste de la PCNO.

Au-delà du site archéologique du poste de la PCNO se trouvent les bâtiments de l'ancien poste de remonte de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) exploités de 1942 à 1968, un endroit rendu célèbre pour l'élevage des chevaux utilisés pour le Carrousel. Aujourd'hui, ces bâtiments servent de décor aux histoires racontées au sujet du fort Walsh.



Chaque année, le LHNC du Fort-Walsh reçoit plus de 18 000 visiteurs. Les visiteurs passent par

Entrée des LHNC du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills (D. Deck)

le centre d'accueil qui surplombe le fort et montent à bord des autobus de Parcs Canada qui les emmènent au fort et au site du massacre des collines Cypress. Au fort, les visiteurs adultes peuvent prendre part à la visite guidée des bâtiments du poste de remonte, meublés au style de 1870-1880, tandis que leurs enfants suivent leur propre chemin et découvrent la police et ses tâches. De plus, les visiteurs peuvent faire une randonnée d'interprétation autonome afin de voir d'autres points d'intérêt sur la propriété de Parcs Canada (les deux cimetières, le lotissement urbain et le terrain de pique-nique du ruisseau Battle). Le lieu accueille en outre les cavaliers et les cyclistes, le Sentier transcanadien étant relié au centre d'accueil et aux blocs ouest du parc provincial Cypress Hills. En 2005, le LHNC du Fort-Walsh s'est joint au parc interprovincial Cypress Hills qui chevauche la frontière entre l'Alberta et la Saskatchewan. Ensemble, les deux parcs provinciaux et les lieux historiques nationaux offrent aux visiteurs une vaste gamme d'activités récréatives et éducatives fondées sur le patrimoine naturel et culturel des collines Cypress.

Lieu historique national du Massacre-de-Cypress Hills

C'est en août 2006 qu'on a reconnu le site du massacre des collines Cypress comme étant un lieu d'importance historique nationale. Le lieu commémore le massacre des Nakoda qui a eu lieu le 1^{er} juin 1873. Il traverse les âges et montre aux Canadiens comment les événements d'une seule journée ont réussi à marquer l'histoire du pays, notamment en mettant à l'épreuve, pour la première fois, les politiques d'application de la loi du Canada dans l'Ouest canadien.

Le LHNC du Massacre-de-Cypress Hills, qui comprend une partie du campement des Nakoda – le lieu du massacre – et les vestiges de deux postes de traite américains, se trouve dans le coin sud-est de la propriété du LHNC du Fort-Walsh. La GRC a reconstitué ces postes de traite dans le cadre du Centenaire du Canada en 1967. Parcs Canada a fourni meubles et animation aux bâtiments du poste de traite de Farwell afin d'y raconter l'histoire du trafic du whisky, du massacre et de l'établissement de la PCNO. Le programme de Parcs Canada pour le LHNC du Massacre-de-Cypress Hills est en cours de renouvellement en raison de la nouvelle désignation et de la commémoration du lieu.



Vue sur le LHNC du Massacre-de-Cypress Hills (H. Penwarden)

3.2 INTÉGRITÉ COMMÉMORATIVE

Les cotes suivantes permettent l'évaluation des indicateurs d'intégrité commémorative. Les évaluations et les cotes sont tirées du document *Fort Walsh and Cypress Hills Massacre National Historic Sites of Canada Commemorative Integrity Evaluation* de 2009 (Parcs Canada, 2009a).

Bon	●	<p>État des ressources (ER) – Stable. Le suivi et l’entretien réguliers sont suffisants.</p> <p>Efficacité des communications (EC) – Efficaces, ne sont pas déficientes pour le moment.</p> <p>Pratiques de gestion choisies (PGC) – L’activité ou le produit est terminé.</p>
Passable	▼	<p>ER - Perte, dommage ou détérioration mineurs pouvant entraîner une perte mineure ou potentielle d’intégrité. Des travaux peuvent être requis dans les trois prochaines années.</p> <p>EC – Déficience mineure à modérée de l’efficacité des communications. Des améliorations sont requises.</p> <p>PGC – L’activité ou le produit est partiellement terminé, ou il est terminé, mais désuet.</p>
Mauvais	■	<p>ER - Perte, détérioration ou dommage majeurs résultant en une perte d’intégrité importante. Travaux requis d’ici trois ans afin de prévenir une perte encore plus importante de l’intégrité ou de recueillir l’information avant qu’elle ne soit perdue. Peut inclure les cas où la préservation n’est plus pratique ou réalisable.</p> <p>EC – Inefficaces, grandement déficientes, un élément important manque dans les communications.</p> <p>PGC – L’activité n’a pas eu lieu ou le produit n’existe pas.</p>
Non coté	N. C.	Non coté ou non mentionné en raison de l’absence d’information.

Indicateur de l’état des ressources



L’état des ressources des LHNC du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills reçoit la cote « passable plus » (tableau 1). Cette cote est attribuable aux bâtiments du poste de remonte, tandis que la plupart des sites archéologiques sont en bon état. Dans le cadre des mesures de conservation des ressources culturelles, des fouilles archéologiques sont en cours au site de reconstruction de la réplique de 1967 du poste de traite de Farwell.

Depuis 2003, lors de l’évaluation initiale des ressources culturelles du LHNC du Fort-Walsh, on a pris des mesures pour améliorer l’état des bâtiments du poste de remonte détériorés par la pourriture du bois. Le dernier des 10 bâtiments fait l’objet de réparations. Un programme d’entretien devrait assurer un état passable à bon des ressources à long terme.

Plus de 100 000 pièces archéologiques, principalement liées au poste de la PCNO, font partie des ressources culturelles du LHNC



Réparation des bâtiments du poste de remonte au LHNC du Fort-Walsh. (Parcs Canada)

du Fort-Walsh. Depuis 2003, la collection de recherche et d'interprétation est passée de 2255 à 2403 pièces et le nombre d'objets conservés pour en améliorer l'état (cote « bon » visée) a également augmenté. Le fort présente certaines de ces pièces. Le chapitre 6, Principaux problèmes, cerne les difficultés propres à la préservation de l'état des ressources culturelles.

Types de ressources culturelles	État – 2003 (Parcs Canada, 2003)	État – 2009 (Parcs Canada, 2009a)
Éléments paysagers	▼	▼
Bâtiments et structures	■	▼
Sites archéologiques	●	●
Pièces	■	▼
Endroit désigné	●	●
Autres ressources patrimoniales	●	●
Cote générale	▼	▼+



Indicateur de l'efficacité des communications

L'intégrité commémorative d'un lieu historique national ne repose pas seulement sur le maintien ou l'amélioration de l'état des ressources culturelles, mais aussi sur la communication efficace de son importance nationale à l'ensemble des Canadiens. L'indicateur de l'efficacité des communications évalue la diffusion et la compréhension des messages d'importance historique nationale, l'efficacité des médias et l'équilibre de l'histoire présentée.













L'efficacité des communications est cotée « passable plus », ce qui signifie que des améliorations mineures sont nécessaires quant au contenu et/ou à la diffusion des messages sur place ou dans le cadre d'activités de diffusion externe (tableau 2). Le tableau 3 présente les messages propres aux LHNC du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills.

Mise en valeur du patrimoine au LHNC du Fort-Walsh : Parcs Canada.

Le fort et le poste de remonte constituent les points forts du programme actuel de mise en valeur du patrimoine, ces endroits offrant aux visiteurs une visite guidée, une visite d'interprétation autonome et des activités participatives fondées sur les raisons qui font du

fort Walsh un lieu d'importance nationale. Des programmes d'interprétation pour tous les âges et les champs d'intérêt relatent les événements historiques du fort au moyen de diverses activités. Le chapitre 6, Principaux problèmes, énumère les nombreuses difficultés propres à la mise en valeur du patrimoine.

Tableau 2. Évaluation de l'efficacité des communications		
Messages et médias (contenu et diffusion)	État – 2003 (Parcs Canada, 2003)	État – 2009 (Parcs Canada, 2009a)
Raisons de la désignation du lieu historique national		
Messages non liés à la désignation (comprend une autre mesure utilisée en 2003, valeurs générales des lieux historiques nationaux, jugée en bon état)		
Compréhension du public		
Efficacité de la mise en valeur (en 2003, représentée par deux mesures : efficacité des médias [passable]; portée et complexité des perspectives présentées [bon])		
Cote générale		

	LHNC du Fort-Walsh (Parcs Canada, 2000)	LHNC du Massacre-de-Cypress Hills (Commission des lieux et monuments historiques du Canada [CLMHC], 2004)
Messages liés à l'importance historique nationale	Le fort Walsh a servi de quartier général à la PCNO de 1878 à 1882.	Pour les Nakoda, le site du massacre des collines Cypress, où de nombreux Nakoda ont perdu la vie, est un endroit auquel leurs esprits sont liés à jamais. Ici, le souvenir des victimes du massacre traverse le temps pour nous rappeler comment les événements qui se sont déroulés à cet endroit le 1 ^{er} juin 1873 ont marqué l'histoire du Canada.
	Le poste de police a joué un rôle fondamental dans : <ul style="list-style-type: none"> • l'exécution de la loi canadienne de 1875 à 1883; • l'application de la politique relative aux Indiens; • la supervision des Lakota de Tantanka Iyotanka (Sitting Bull) qui les a menés au Canada après la bataille de Little Bighorn. 	Le massacre est l'un des premiers événements qui a éprouvé les politiques d'application de la loi du Canada dans l'Ouest canadien. La détermination d'Ottawa de poursuivre les auteurs de crimes contre les Autochtones avec autant de vigueur que ceux qui commettent des crimes contre d'autres personnes a grandement contribué à l'établissement de relations pacifiques entre les peuples autochtones des Prairies et le gouvernement.
Messages liés au programme de Parcs Canada	Un lieu historique national est un endroit désigné par le gouvernement du Canada comme un lieu d'importance pour tous les Canadiens. De plus, il existe des événements et des personnages d'importance historique nationale. Le LHNC du Fort-Walsh commémore James Morrow Walsh et l'établissement de la PCNO.	
	Ce lieu fait partie d'un vaste réseau canadien de lieux historiques nationaux.	
	L'Agence Parcs Canada assure l'intendance des lieux historiques nationaux qu'elle administre.	

Pratiques de gestion choisies



La Politique sur la gestion des ressources culturelles de Parcs Canada décrit les principes et les pratiques (inventaire, évaluation et prise en considération des valeurs patrimoniales dans le processus décisionnel et mesures de surveillance et de correction) pour diriger efficacement la gestion des ressources culturelles. L'évaluation de cet indicateur repose sur ces pratiques.

L'état des pratiques de gestion choisies est jugé passable, ce qui signifie que des améliorations mineures sont nécessaires quant à la gestion des ressources culturelles des deux lieux historiques nationaux (tableau 4). Depuis les années 1970, on a recueilli beaucoup plus de renseignements sur les ressources culturelles du LHNC du Fort-Walsh que sur celles du LHNC du Massacre-de-



Fouille archéologique au poste de traite de Farwell, dans le LHNC du Massacre-de-Cypress Hills. (D. Deck)

Cypress Hills. L'information concernant les ressources culturelles est organisée et accessible afin d'appuyer la mise en valeur et la protection du patrimoine. Des programmes de surveillance sont en cours d'élaboration pour de nombreuses ressources afin d'évaluer les changements propres à leur état et aux menaces afférentes et d'en rendre compte.

Pratiques	État – 2003 (Parcs Canada, 2003)	État – 2009 (Parcs Canada, 2009a)
Inventaire et évaluation des ressources culturelles	▼	▼
Respect des principes et pratiques de gestion des ressources culturelles	▼	●
Registres	▼	▼
Programmes d'entretien	▼	▼
Mesures de surveillance et de correction	▼	▼+
Cote générale	▼	▼

3.3 EXPÉRIENCE DU VISITEUR

Le personnel de Parcs Canada, ainsi que les responsables des lieux historiques nationaux, des parcs nationaux et des aires marines nationales de conservation administrés par Parcs Canada, travaillent ensemble à l'atteinte d'un résultat stratégique commun, selon lequel les Canadiens ont un lien solide avec leurs lieux patrimoniaux. L'on s'attend à ce que l'ensemble des indicateurs (visites, apprentissage, satisfaction, agrément et signification) mène à l'établissement d'un lien personnel avec les lieux patrimoniaux protégés visités.

Les cotes suivantes sont utilisées pour l'évaluation des indicateurs liés à l'expérience du visiteur. Les évaluations reposent principalement sur le sondage mené auprès des visiteurs du LHNC du Fort-Walsh en 2004-2005 (Parcs Canada, 2005a) et sur un récent examen de l'expérience du visiteur pour les deux lieux (Parcs Canada, 2009a). Puisque le sondage de 2004-2005 sert de mesure de base pour les nombreux indicateurs liés à l'expérience du visiteur, les tendances propres à ces indicateurs n'ont pu faire l'objet d'une évaluation aux fins du présent rapport.

En amélioration	↑	L'état de l'indicateur ou la mesure s'est amélioré depuis la dernière évaluation.
Stable	↔	L'état de l'indicateur ou la mesure n'a pas changé depuis la dernière évaluation.
En détérioration	↓	L'état de l'indicateur ou la mesure s'est détérioré depuis la dernière évaluation.
Non coté	N. C.	Non coté ou non mentionné en raison de l'absence d'information.

Indicateur de visites

Comparativement à la tendance nationale à la baisse en ce qui concerne le nombre de visites dans les lieux historiques nationaux du pays, les LHNC du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress ont connu une hausse du nombre de visiteurs. En une année, soit de 2007-2008 à 2008-2009, le nombre de visites de ces deux lieux a augmenté de 11 % pour atteindre 18 342 visites (tableau 5). Bien que le nombre de visites ait monté en flèche en 2005-2006 puis chuté en 2006-2007, la tendance générale semble montrer une hausse du nombre de visites. Ceci peut être attribuable à l'inclusion des lieux dans le site Web « Cypress Hills Destination Area » (www.cypresshills.ca). Les lieux y sont présentés conjointement à d'autres attractions régionales de façon à ce que les visiteurs puissent planifier et personnaliser leur séjour dans la région des collines Cypress selon leurs champs d'intérêt.

Selon le sondage mené en 2004-2005, environ 38 % des visiteurs provenaient de la Saskatchewan et 56 % provenaient d'ailleurs au Canada. Les trois quarts des visiteurs en étaient à leur première visite des lieux.

Comparativement à la population canadienne, aux LHNC du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills, les visiteurs dans la vingtaine et la trentaine sont sous-représentés, tandis que les jeunes de moins de 14 ans forment le plus grand bassin de visiteurs (Parcs Canada, 2005a).



Visiteurs en attente du tir du canon au LHNC du Fort-Walsh : (Parcs Canada)

Tableau 5. Fréquentation des LHNC du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills (Données tirées de : <i>Fréquentation à Parcs Canada 2004-2005 à 2008-2009</i>)		
Exercice (d'avril à mars)	Nombre de visites-personnes*	Commentaires
2004-2005	15 479	
2005-2006	19 633	Le Centenaire de la Saskatchewan en 2005 et le Carrousel de la GRC en juillet 2005 sont principalement responsables de cet accroissement.
2006-2007	14 542	Le lieu a été fermé pendant une partie de l'été en raison du risque de feu de forêt causé par les conditions de grande sécheresse dans les collines Cypress.
2007-2008	16 465	
2008-2009	18 342	

*Visites-personnes : chaque fois qu'une personne entre dans les LHNC du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills (un point d'entrée principal) afin d'y accomplir des activités récréatives, éducatives ou culturelles au cours des heures d'ouverture.

Indicateur d'apprentissage N. C.

En 2004-2005, plus de 98 % des visiteurs sondés au LHNC du Fort-Walsh étaient satisfaits (presque 79 % étaient très satisfaits) de leur visite en tant qu'expérience d'apprentissage (tableau 6). Les résultats étaient similaires quand on leur a demandé dans quelle mesure ils étaient satisfaits de leur apprentissage de l'histoire et de la culture canadiennes et de l'histoire de la GRC. Toutefois, le pourcentage de visiteurs dits satisfaits et très satisfaits de leur apprentissage de l'histoire et de la culture autochtones était beaucoup moins élevé. La gestion du lieu devra tenir compte de ce faible taux de satisfaction, une facette particulière de la mise en valeur du patrimoine et de l'expérience du visiteur (voir le chapitre 6, Principaux problèmes).

Indicateur de satisfaction N. C.

Le taux de satisfaction propre à la visite du lieu – en ce qui concerne les installations, les activités, les services et le personnel – contribue à l'établissement d'un lien personnel avec le lieu, l'objectif que s'est fixé Parcs Canada pour chaque visiteur.

Selon le sondage mené en 2004-2005, un pourcentage élevé des visiteurs se disaient très satisfaits de leur visite générale du LHNC du Fort-Walsh (tableau 6); cependant, les pourcentages étaient nettement inférieurs chez les visiteurs qui se disaient très satisfaits des éléments suivants : activité récréative, expérience amusante et activité que les enfants aiment. Toutefois, depuis 2004, on a mis en place des programmes à l'intention des enfants qui, selon les cartes commentaires des visiteurs, semblent contribuer à la hausse du taux de satisfaction à l'égard des activités d'apprentissage et de loisirs pour les enfants. (Voir le chapitre 5. 1, Une expérience réussie.)



Observation d'un cerf près du ruisseau Battle au LHNC du Massacre-de-Cypress Hills (D. Deck)

Tableau 6. Évaluation de la satisfaction des visiteurs, d'après la question : Après votre visite au Fort-Walsh aujourd'hui, à quel point étiez-vous satisfait de chacun des éléments suivants? (1 = très insatisfait, 5 = très satisfait, 4/5 = satisfait)? (Données tirées de : Parcs Canada, 2005a)

Élément	Cote (%)						
	s.o.	1	2	3	4	5	4/5
Satisfaction générale à l'égard de la visite	0,3	0	0	1,7	15,8	82,2	98,0
Expérience enrichissante	0	0	0	1,4	19,7	78,9	98,6
Découvrir l'histoire et la culture du Canada	0,3	0	0	1,4	19,5	78,8	98,3
Rapport qualité-prix	1,4	0	0,6	2,5	19,1	76,4	95,5
En apprendre sur la GRC	0	0	0,3	2,8	21,9	75,0	96,9
Expérience amusante	3,7	0	0,3	7,5	27,5	61,0	88,5
Activité récréative	2,3	0	1,4	8,9	30,1	57,3	87,4
Découvrir l'histoire et la culture autochtones	2,3	0,9	1,7	13,1	26,2	56,7	82,9
Activité que les enfants aiment	38,8	0	2,0	7,6	15,7	35,9	51,6

Indicateur d'agrément N. C.

Tout comme la satisfaction et l'apprentissage, l'agrément que procure la visite du lieu contribue à l'établissement d'un lien personnel avec l'endroit.

Les résultats du sondage auprès des visiteurs mené en 2004-2005 montrent que la plupart des personnes interrogées (94 %) ont jugé que leur visite du LHNC du Fort-Walsh avait dépassé leurs attentes (tableau 7). Les installations et les services offerts ont contribué à ce niveau de satisfaction élevé (tableau 8). Toutefois, deux changements apportés au lieu depuis 2004 – la réduction de la programmation au LHNC du Massacre-de-Cypress Hills et la réduction de service au comptoir de vente d'aliments et de souvenirs au centre d'accueil – auront vraisemblablement eu des répercussions négatives sur l'agrément des visiteurs. Le chapitre 6, Principaux problèmes, cerne quelques aspects pouvant permettre d'améliorer l'agrément au sein de publics cibles actuels et potentiels.



Gâteau de la fête du Canada au LHNC du Fort-Walsh. (Parcs Canada)

Tableau 7. Évaluation de l'agrément des visiteurs au moyen de la question : Comparativement à mes attentes, ma visite aujourd'hui a été agréable. (1 = très inférieur à mes attentes, 4 = supérieur à mes attentes et 5 = très supérieur à mes attentes) (Données tirées de : Parcs Canada, 2005a)					
Cote	1	2	3	4	5
Pourcentage des visiteurs sondés ayant fourni une réponse (N = 367)	0,3	0,5	5,2	33,2	60,8

Tableau 8. Évaluation des installations ou des services quant à l'effet sur la qualité de la visite du lieu historique national du fort Walsh. (1 = grandement nuire et 5 = grandement contribué) (Données tirées de : Parcs Canada, 2005a)	
Circuits guidés	4,6
Ameublements et objets (dans les bâtiments)	4,47
Employés en costume d'époque	4,28
Édifices du patrimoine	4,26
Activités pour les enfants	4,21
Ressources	3,95
Objets (sur le terrain)	3,95
Tipis	3,85

Indicateur de signification N. C.

Une nouvelle question ajoutée dans les sondages standard menés auprès des visiteurs des parcs nationaux et des lieux historiques nationaux permettra d'évaluer l'indicateur de signification. La question portera sur la signification de l'endroit pour le visiteur. Le sondage mené en 2004-2005 auprès des visiteurs du LHNC du Fort-Walsh ne comportait aucune question ou mesure propre à cet indicateur.

3.4 APPRÉCIATION ET COMPRÉHENSION DU PUBLIC

L'indicateur d'appréciation et de compréhension du public évalue l'importance des lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada et l'importance d'en assurer la protection et la mise en valeur aux yeux des Canadiens. Le terme « Canadiens » ne désigne pas seulement les visiteurs, mais aussi les personnes qui découvrent les lieux au moyen des activités de diffusion externe et d'éducation du public qui permettent à Parcs Canada de présenter ses parcs, lieux et programmes dans les domiciles, les écoles et les établissements communautaires de loisirs et d'éducation. L'appréciation et le soutien du public concernent également la participation des intervenants et des partenaires à la protection et à la mise en valeur des lieux administrés par l'Agence Parcs Canada.

Les cotes suivantes sont utilisées pour l'évaluation des indicateurs liés à l'appréciation et à la compréhension du public.

En amélioration	↑	L'état de l'indicateur ou la mesure s'est amélioré depuis la dernière évaluation.
Stable	↔	L'état de l'indicateur ou la mesure n'a pas changé depuis la dernière évaluation.
En détérioration	↓	L'état de l'indicateur ou la mesure s'est détérioré depuis la dernière évaluation.
Non coté	N. C.	Non coté ou non mentionné en raison de l'absence d'information.

Indicateur d'appréciation et de compréhension N. C.

Parcs Canada souhaite joindre les Canadiens directement dans leur domicile, leurs établissements de loisirs, leurs écoles et leur collectivité à l'aide de moyens de communication et d'éducation conçus pour améliorer leur connaissance, leur compréhension et leur appréciation de l'histoire et du patrimoine naturel du Canada. L'Agence Parcs Canada évalue l'appréciation et la compréhension des Canadiens au moyen d'un sondage national mené auprès de la population. Dans chaque parc ou lieu, on rend compte de cet indicateur selon les publics cibles visés et touchés par les divers programmes de diffusion externe et d'éducation.

Le principal véhicule pour sensibiliser le public à l'extérieur des lieux est le site du LHNC du Fort-Walsh dans le site Web de Parcs Canada. Le site présente l'histoire et le patrimoine naturel du lieu ainsi que les activités liées à l'expérience du visiteur qui y sont offertes. La

section « Centre de ressources éducatives » comprend une fiche d'information sur le fort Walsh. Le site Web n'a pas fait l'objet d'une mise à jour afin d'y inclure le site du massacre des collines Cypress en tant que lieu historique national distinct. Cependant, des sites Web de partenaires offrent des renseignements et des hyperliens au sujet du fort Walsh, tels que le site « Cypress Hills Destination Area » et celui du parc interprovincial Cypress Hills.

Au cours de la saison estivale, des activités de diffusion externes sur les lieux sont organisées au parc interprovincial Cypress Hills, notamment des spectacles hebdomadaires en soirée à l'amphithéâtre du parc en juillet et en août. Mis à part ces programmes, il n'y a aucun programme formel d'éducation du public sur place, aux LHNC du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills. La saison d'exploitation est de mai à septembre. Durant cette période, les visiteurs sont le point de mire principal de la programmation et du personnel. Hors-saison, la capacité en matière de diffusion externe est très restreinte et se limite principalement aux foires d'habitation et de loisirs de Medicine Hat et de Swift Current. Des trousseaux à l'intention du personnel enseignant renferment de l'information sur les deux lieux; elles sont envoyées sur demande et sont offertes lors des conférences pour enseignants.

À l'exception des renseignements anecdotiques relatifs aux publics cibles des parcs provinciaux, tels que l'augmentation du nombre de visites le jour qui suit les spectacles à l'amphithéâtre, aucune information ne permet d'évaluer les tendances propres aux publics cibles visés et touchés par les programmes de diffusion externe et d'éducation des lieux.

Indicateur d'appui



Le soutien des partenaires et des intervenants influence directement sur l'état d'un lieu historique national. Un examen qualitatif de la participation des partenaires et des intervenants permet d'évaluer cet indicateur¹.

L'examen repose sur la façon dont les LHNC du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills ont amélioré le soutien : 1) en offrant aux partenaires et aux intervenants des occasions de s'impliquer selon leurs champs d'intérêt; 2) en assurant une prise de décisions éclairées et respectueuses des champs d'intérêt et des perspectives des intervenants; 3) en concevant des occasions qui permettent aux Canadiens de découvrir les lieux et d'établir un lien avec ces lieux. Le nombre de relations formelles et informelles établies au fil des dernières années témoignent de la collaboration accrue parmi les partenaires et les intervenants quant à la promotion, à la protection et à la mise en valeur des lieux, ainsi qu'à la diffusion externe et à l'éducation du public, ce qui laisse soupçonner une tendance à la hausse depuis 2005 en ce qui concerne cet indicateur.



Reconstitution d'un procès dans le cadre d'un programme pour écoliers : (Parcs Canada)

¹ À l'avenir, Parcs Canada mènera un sondage national de référence quant à l'appui des intervenants et des partenaires pour favoriser l'évaluation de cet indicateur. Les résultats du sondage national ne révéleront rien au sujet d'un lieu donné, mais, une fois combinés aux évaluations narratives de chaque site, ils devraient fournir un aperçu de l'« état » de la participation des intervenants et des partenaires à l'échelle du lieu, du parc et de l'Agence Parcs Canada.

Site Web « Cypress Hills Destination Area »

Le LHNC du Fort-Walsh est membre du site Web « Cypress Hills Destination Area », un réseau composé des principaux fournisseurs d'expériences au visiteur de la région des collines Cypress. Initiative de Tourism Saskatchewan, ce réseau a pour but de promouvoir les collines Cypress en tant que destination immédiatement commercialisable, d'améliorer l'attractivité des collines Cypress à titre de destination voyage et de présenter la région aux publics potentiels et d'encourager les déplacements des visiteurs dans la région.

Parc interprovincial Cypress Hills

Le LHNC du Fort-Walsh est un partenaire du parc interprovincial des Collines-Cypress (Saskatchewan et Alberta). Ce partenariat vise la formation, la commercialisation, la programmation destinée au public, la diffusion externe et l'éducation du public ainsi que la conservation des ressources.

Nez Perce National Historical Park (parc historique national des Nez Percé)

Le LHNC du Fort-Walsh a établi une relation de travail avec les lieux américains Big Hole National Battlefield, Bear Paw National Battlefield et Nez Perce National Historical Park du United States National Parks Service. Cette relation a permis l'échange de personnel entre ces lieux et le LHNC du Fort-Walsh.

Old Forts Trail Association

Le LHNC du Fort-Walsh est membre de la International Old Forts Trail Association tout comme les lieux historiques du Fort-Battleford, du Wood Mountain Post, du Fort-Assiniboine, du Fort-Benton, du Fort-Whoop-Up, du Fort-Macleod et du Fort-Calgary. L'association travaille en collaboration avec Travel Alberta, Tourism Saskatchewan et Travel Montana pour favoriser le tourisme le long de la route des anciens forts.

Gendarmerie royale du Canada (GRC)

Le LHNC du Fort-Walsh a été l'hôte de deux carrousels de la GRC et a accueilli le commissaire de la GRC pour une visite officielle de deux jours. Le lieu entretient une relation enrichissante avec le nouveau Centre du patrimoine de la GRC situé à Regina. La direction du lieu étudie, en collaboration avec la GRC, les possibilités pour améliorer sa programmation équestre sur le terrain. Les membres de la Division Dépôt de la GRC qui participent à la « Cérémonie du crépuscule » se sont joints à la formation sur les armes anciennes offertes par le personnel de Parcs Canada et ont pris part à des événements spéciaux sur place. De plus, la GRC a également participé à la désignation et à la commémoration du LHNC du Massacre-de-Cypress Hills.

South West Saskatchewan Oldtimers' Association

Le LHNC du Fort-Walsh travaille de près avec la South West Saskatchewan Oldtimers' Association. Fondée en 1926, cette association est étroitement liée au fort Walsh : certains de ses membres sont les descendants de policiers qui y ont travaillé. Elle a par ailleurs pris part au repérage et au marquage des coins du poste de la PCNO, à l'entretien du cimetière de la PCNO et à la première cérémonie de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada (CLMHC) au lieu en 1927.

Il n'y a pas de programme de bénévoles ou d'association d'amis aux LHNC du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills.

Le LHNC du Fort-Walsh informe annuellement les partenaires, les intervenants et le public intéressé de ses nouveautés et de ses activités au moyen d'un bulletin et, parfois, au moyen d'articles dans les journaux locaux.

4. ÉTAT DU RENDEMENT PAR RAPPORT AU RÉSULTAT STRATÉGIQUE DE PARCS CANADA

Résultat stratégique de Parcs Canada : *Grâce à des expériences significatives, les Canadiens et Canadiennes ont un lien solide avec leurs parcs nationaux, leurs lieux historiques nationaux et leurs aires marines nationales de conservation. Ils jouissent de ces lieux protégés de façon à les laisser intacts pour les générations d'aujourd'hui et de demain.*

Afin d'atteindre son résultat stratégique, Parcs Canada définit pour chaque programme des objectifs de rendement à l'échelle de l'Agence qui sont décrits dans son plan d'entreprise. Alors que le chapitre 3 décrit l'état des lieux et les étapes requises pour en assurer le maintien ou l'amélioration, le présent chapitre examine le rendement des lieux en fonction de leur contribution au rendement organisationnel de Parcs Canada (tableau 9, figure R1). Les cotes suivantes évaluent dans quelle mesure les LHNC du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills ont contribué à l'atteinte des objectifs organisationnels de Parcs Canada cernés il y a cinq ans dans le *Plan d'entreprise de l'Agence Parcs Canada, 2004-2005 à 2008-2009* (Parcs Canada, 2004).

Les cotes suivantes servent à l'examen du rendement.

Dépassé	Le rendement attendu a été dépassé.
Entièrement atteint	Le rendement attendu a été atteint à 100 %.
Atteint en grande partie	Le rendement attendu a été atteint de 80 à 99 %.
Atteint en partie	Le rendement attendu a été atteint de 60 à 79 %.
Non atteint	Moins de 60 % du rendement attendu a été atteint.
N. C.	Non coté ou non mentionné en raison de l'absence d'information.

Tableau 9. Évaluation du rendement des lieux par rapport aux objectifs de rendement cernés dans le <i>Plan d'entreprise de l'Agence Parcs Canada, 2004-2005 à 2008-2009</i> (Parcs Canada, 2004)		
Création de lieux patrimoniaux		
Objectif de rendement	Cote	Résultats/Justification
Désigner en moyenne 27 nouveaux lieux, personnes et événements par année, dont 11 en moyenne ont un lien avec l'histoire des Autochtones, des communautés ethnoculturelles et des femmes.	Entièrement atteint	En août 2006, on a changé la désignation du site du massacre des collines Cypress d'événement à lieu d'importance historique nationale.
Protection des ressources du patrimoine		
Objectif de rendement	Cote	Résultats/Justification
Faire en sorte que tous les lieux historiques nationaux administrés par Parcs Canada aient un plan directeur à jour approuvé d'ici décembre 2006.	Entièrement atteint	On a déposé le plan directeur du LHNC du Fort-Walsh en mai 2005. On a désigné le site du massacre des collines Cypress comme étant u. 16 lieu historique national en août 2006. Selon la <i>Loi sur l'Agence Parcs Canada</i> , un plan directeur est requis d'ici août 2011.
Améliorer les éléments de l'intégrité commémorative ayant obtenu la cote faible.	Entièrement atteint	Dans l'évaluation de 2003 de l'intégrité commémorative du LHNC du Fort-Walsh (Parcs Canada, 2003), on accordait la cote « passable » aux trois éléments de l'intégrité commémorative.
Services aux visiteurs		
Objectif de rendement	Cote	Résultats/Justification
Augmenter de 10 % le nombre de visiteurs dans les lieux historiques nationaux ciblés d'ici mars 2008.	Atteint en partie	De 2004-2005 à 2007-2008, le nombre de visites au LHNC du Fort-Walsh a augmenté de 6,4 %, passant de 15 479 à 16 465 visites (tableau 5).
85 % des visiteurs sont satisfaits et 50 % sont très satisfaits de leur visite.	Entièrement atteint	En 2004-2005, 98 % des visiteurs sondés étaient satisfaits et 82 % étaient très satisfaits de leur visite.
Réduire au minimum le nombre d'incidents de sécurité.	Entièrement atteint	Le LHNC du Fort-Walsh a porté une attention particulière à la sécurité du public. Au cours de l'été 2006, le site a fermé ses portes à quelques reprises en raison du risque de feu de forêt. La planification de la gestion du feu se fait en collaboration avec le Cypress Hills Interprovincial Park Partnership.
Mise en valeur du patrimoine		
Objectif de rendement	Cote	Résultats/Justification

50 % des visiteurs des parcs nationaux et 80 % des visiteurs des lieux historiques nationaux participent à une expérience d'apprentissage ayant un rapport avec le patrimoine naturel ou culturel.	N. C.	
85 % des visiteurs sont satisfaits et 50 % sont très satisfaits des programmes de mise en valeur du patrimoine sur place.	Entièrement atteint	Bien qu'il ne s'agisse pas d'une mesure directe propre à l'objectif, en 2004-2005, plus de 98 % des visiteurs sondés se disaient satisfaits et près de 79 % se disaient très satisfaits de leur visite à titre d'expérience enrichissante.
75 % des visiteurs comprennent l'importance du lieu patrimonial.	Entièrement atteint	Bien que n'ayant pas fait l'objet d'une évaluation officielle, les résultats du sondage auprès des visiteurs mené en 2004-2005 montrent que 94 % des personnes sondées ont répondu correctement aux questions portant sur leur compréhension de ce que commémore le LHNC du Fort-Walsh.
Les Canadiens, les visiteurs et les intervenants appuient activement la protection de l'intégrité des lieux patrimoniaux.	N. C.	

5. RÉSULTATS LIÉS AU PLAN DIRECTEUR

Le présent chapitre évalue les résultats propres aux objectifs cernés dans le plan directeur actuel en ce qui concerne le progrès et la contribution du lieu en matière d'amélioration de l'état du site.

On a déposé le plan directeur actuel du LHNC du Fort-Walsh en mai 2005 (Parcs Canada, 2005b). Il fournit une orientation pour :

- la protection des vestiges archéologiques et des artefacts du fort Walsh;
- les lignes directrices propres au site du massacre des collines Cypress;
- l'entretien et la protection des cimetières et des lieux de sépulture;
- la conservation des bâtiments du poste de remonte;
- le renouvellement de la mise en valeur du patrimoine du fort Walsh;
- les activités récréatives;
- la participation du public et les partenariats.

Actuellement, le LHNC du Massacre-de-Cypress Hills ne jouit d'aucun plan directeur. Le lieu déposera un plan directeur d'ici 2011.

5.1 UNE EXPÉRIENCE RÉUSSIE

Au cours des dernières années, le LHNC du Fort-Walsh a connu une réussite auprès des enfants et de leurs parents. Grâce à une programmation novatrice, les enfants costumés en aspirants-policiers explorent le fort et découvrent son histoire avec leur propre guide, tandis que leurs parents participent (en toute détente) à une visite guidée adaptée à leur rythme. Ce programme a su combler les enfants au moyen d'activités récréatives et éducatives amusantes et ainsi pallier une lacune.



Découverte du passé de la GRC par un groupe d'enfants (Parcs Canada)

Une visite fabuleuse

« Nous avons visité de nombreux lieux historiques, mais nous n'avions jamais vécu une expérience semblable où il y a une visite toute spéciale pour les enfants. Quelle idée FANTASTIQUE! Nos enfants ont eu un moment fabuleux avec leur guide, tandis que nous avons pu entendre l'histoire telle que racontée aux adultes. Merci! Nous avons adoré notre visite. » (Commentaire d'un visiteur)

5.2 RÉSULTATS LIÉS AU PLAN DIRECTEUR

Le tableau 10 présente les buts et les objectifs tirés du plan directeur de 2005 du LHNC du Fort-Walsh (Parcs Canada, 2005b) et précise s'ils ont été atteints ou non.

Tableau 10. Rendement des lieux par rapport au plan directeur actuel du LHNC du Fort-Walsh (Parcs Canada, 2005b)	
<p>Buts de la protection du patrimoine</p> <ul style="list-style-type: none"> • Empêcher la détérioration ou la mise en danger du lieu désigné et des ressources directement reliées aux raisons de la désignation. • Veiller à ce que toute décision et toute action touchant le lieu respecte les valeurs patrimoniales (dont les valeurs non reliées à la désignation). 	
Objectif	Résultats
Inventaire et monitoring des ressources culturelles de niveau 1 et 2 pour assurer l'efficacité de leur gestion.	<p>L'inventaire des ressources culturelles des sites est terminé, y compris une base de données du système d'information géographique, qui offre un accès facile à l'information sur les ressources culturelles et leur état.</p> <p>On n'a toujours pas effectué la cartographie du lotissement urbain, du ranch Wood-Anderson et des éléments du paysage ni recueilli d'information à leur sujet.</p> <p>L'élaboration de protocoles de surveillance est terminée ou en cours; ces protocoles faciliteront la déclaration de l'état des ressources culturelles et des menaces afférentes.</p>
Conformité de la gestion des cimetières et des lieux de sépulture aux directives de gestion de Parcs Canada en matière de restes humains et de cimetières.	Les deux cimetières font l'objet de recherches, de consultations et d'une gestion; rien de tel n'a encore été entrepris pour les lieux de sépulture.
Préservation des vestiges archéologiques du poste de police historique et de sa collection d'artefacts.	L'examen des effets cumulatifs et la formulation de recommandations en matière de gestion pour le poste de police sont terminés. La constitution de la collection d'artefacts de référence, un important outil de recherche et d'interprétation, se poursuit.
Préservation des bâtiments du poste de remonte de la GRC pour leur valeur patrimoniale authentique et non une « reconstitution ».	Les bâtiments du poste de remonte ont été réparés et on a préservé leur valeur patrimoniale.

<p>Assignation du niveau 2 aux sites archéologiques des postes de traite de Farwell et de Solomon et au lieu du massacre des collines Cypress sur la propriété de Parcs Canada, jusqu'à ce que la CLMHC décide ou non de désigner le lieu du massacre des collines Cypress.</p>	<p>Le Bureau d'examen des édifices fédéraux du patrimoine (BEEFP) n'a pas reconnu les bâtiments du poste de remonte comme étant des bâtiments patrimoniaux. On a mené un examen archéologique et pris des mesures d'atténuation au poste de traite de Farwell au début de la reconstruction de la réplique de 1967.</p>
<p>But de la mise en valeur du patrimoine</p> <ul style="list-style-type: none"> • Que le public canadien comprenne l'importance historique nationale du LHNC du Fort-Walsh et appuie son programme. 	
<p>Objectif</p>	<p>Résultats</p>
<p>Les histoires racontées reposeront sur les messages véhiculés sur le site. Le site du poste de police sera un point central pour véhiculer ces messages.</p>	<p>Le programme de mise en valeur du patrimoine du fort, fondé sur les raisons de la désignation, est en cours d'élaboration (tableau 3), ce qui comprend le nouvel ameublement pour les bâtiments du poste de remonte et le programme à l'intention des enfants.</p>
<p>Aux postes de traite, on mettra l'accent sur l'histoire du massacre des collines Cypress. On parlera de la relation historique entre le massacre des collines Cypress et le fort Walsh.</p>	<p>La nouvelle désignation et la commémoration du site du massacre entraîneront le renouvellement du programme de mise en valeur du patrimoine. On reconstruit actuellement la réplique du poste de traite de Farwell, qui sera de nouveau ouvert au public.</p>
<p>Les partenaires participeront à la mise en valeur des éléments de leur histoire qui sont associés au fort Walsh.</p>	<p>Certaines consultations ont eu lieu (chapitre 2.2, Relations des Autochtones, et chapitre 3.4, Indicateur d'appui).</p>
<p>But des services et installations destinés aux visiteurs</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les visiteurs profitent du LHNC du Fort-Walsh et l'apprécient d'une manière sécuritaire à la fois pour eux et pour les ressources culturelles et naturelles du lieu. 	
<p>Objectif</p>	<p>Résultats</p>
<p>Les attentes des visiteurs et leur utilisation des lieux correspondent à l'objet du LHNC du Fort-Walsh. Les possibilités offertes aux visiteurs complètent celles du parc interprovincial Cypress Hills sans y nuire. Les services, les installations et les produits offerts répondent aux attentes des visiteurs ou vont au-delà.</p>	<p>On doit encore faire connaître les services et les activités aux visiteurs aux différents points du séjour, comme l'indique l'examen de l'expérience du visiteur (Parcs Canada, 2009b). On n'a pas fourni d'information à l'intention des cavaliers et on n'a pas mis à jour l'offre de services quant aux activités récréatives.</p>

Buts de la gérance de l'environnement	
<ul style="list-style-type: none"> • Mettre en valeur les éléments de l'écosystème de manière à refléter le rôle de Parcs Canada dans la gérance de l'environnement. • Démontrer de saines pratiques de gestion environnementale. 	
Objectif	Résultats
Garantir la durabilité des caractéristiques écologiques de l'écosystème de la région des collines Cypress mises en valeur au LHNC du Fort-Walsh. Protéger les espèces menacées et celles en voie de disparition.	Le broutage fait l'objet d'une surveillance; les observations sont utiles aux fins de la gestion du lieu, notamment pour la protection du pipit de Sprague. La collaboration avec le parc interprovincial en matière de gestion axée sur l'écosystème, notamment l'élaboration d'un plan de gestion du feu pour les lieux, se poursuit.
Réduire les effets de l'activité humaine sur l'environnement naturel.	Les tests et la surveillance du site de décharge des déchets contaminés sont terminés. Selon l'évaluation finale, le site ne constitue pas une menace pour l'environnement.
But de la participation du public et des partenaires	
<ul style="list-style-type: none"> • Améliorer l'intégrité commémorative du LHNC du Fort-Walsh grâce à la participation du public et à l'établissement de partenariats. 	
Objectif	Résultats
Les décisions touchant la politique de gestion du site, l'utilisation du sol et la planification des activités et qui ont une incidence sur les partenaires seront prises de concert avec eux.	Les exemples comprennent la commémoration du massacre des collines Cypress et la vérification de la plaque par la CLMHC, la planification de la gestion du feu et l'accès à la station expérimentale de l'Université de Regina.
Les partenariats amélioreront la connaissance des lieux. Les partenariats rehausseront l'expérience des visiteurs.	Voir le chapitre 2.2, Relations des Autochtones, et le chapitre 3.4, Indicateur d'appui.
Le public et les partenaires seront tenus informés de l'état du LHNC du Fort-Walsh et de la mise en œuvre de son plan directeur.	Un bulletin annuel et des articles ponctuels dans les journaux locaux informent le public intéressé, les partenaires et les intervenants des nouveautés aux lieux.

20

6. PRINCIPAUX PROBLÈMES

Le présent chapitre cerne les principaux enjeux propres à la gestion des lieux, selon les évaluations décrites dans les chapitres 3 à 5. Il peut s'agir d'enjeux sur lesquels Parcs Canada peut exercer une influence ou d'enjeux de nature générale. Les principaux enjeux peuvent être axés sur une composante du mandat (par exemple, la conservation des ressources, l'expérience du visiteur) ou être liés à la compréhension intégrée d'un enjeu (c'est-à-dire que plus d'un élément peut influencer l'enjeu).

Les principaux problèmes mentionnés dans le présent rapport feront l'objet d'une étude lors de la planification de la gestion des LHNC du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills.

Commémoration du massacre des collines Cypress

Un énoncé d'intégrité commémorative et un plan de gestion pour le LHNC du Massacre-de-Cypress Hills sont requis pour orienter la gestion en vue de l'établissement d'un lien, la conservation, la mise en valeur du patrimoine, l'expérience du visiteur et le partenariat avec la Première nation Carry-the-Kettle.

Promotion, planification et déplacement propres à l'expérience du visiteur

Pour ces lieux et leur petit nombre d'employés à l'année, les plus grandes difficultés sont la promotion des lieux tout au long de l'année, l'absence de documents de planification du séjour et la nécessité d'améliorer les panneaux indicateurs sur les routes, notamment en collaboration avec les autres attractions de la région des collines Cypress (Parcs Canada, 2009b).

Amélioration de la mise en valeur du patrimoine

L'établissement de communications efficaces présente quatre grandes difficultés. La première concerne le centre d'accueil, construit au cours des années 1970. Ses expositions sont désuètes en ce qui a trait aux messages véhiculés, à la recherche et à l'historiographie afférentes et à leur allure.

La deuxième difficulté concerne la découverte de l'histoire et de la culture autochtones : bien que le sondage mené en 2004-2005 montre que 83 % des visiteurs étaient satisfaits de ce point, moins de 57 % se disaient très satisfaits. Étant donné l'importance que joue l'histoire autochtone dans la commémoration des LHNC du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills, la mise en valeur du patrimoine autochtone présente un enjeu de taille.

La troisième difficulté est liée aux options d'interprétation non personnalisées destinées aux gens qui visitent les lieux en dehors des heures d'ouverture ou qui désirent explorer les lieux de façon autonome. Les documents pour la visite d'interprétation autonome sont vieux ou inexistantes.

Enfin, le maintien d'un niveau uniforme quant à la mise en valeur du patrimoine et aux possibilités relatives à l'expérience du visiteur est un problème pour les LHNC du Fort-Walsh et du Massacre-de-Cypress Hills en raison de la réduction graduelle du personnel depuis les années 1990. La désignation du site du massacre des collines Cypress en tant que lieu historique national, l'élargissement de son cadre et l'augmentation des attentes en ce qui concerne sa programmation ajoutent aux répercussions de cette réduction de personnel.

Offre d'activités récréatives et commercialisation des lieux

Le plan directeur de 2005 du LHNC du Fort-Walsh notait quelques activités récréatives possibles, notamment l'équitation, la randonnée pédestre et la randonnée à vélo (Parcs Canada, 2005b). L'offre de services quant à ces activités et aux autres possibilités récréatives cernées lors de l'analyse du marché devra faire l'objet d'une étude approfondie étant donné le pourcentage relativement faible de visiteurs qui se disaient très satisfaits des activités récréatives offertes. Les possibilités envisagées devront respecter la valeur sacrée du LHNC du Massacre-de-Cypress Hills.

Investissement dans la protection et la préservation des ressources culturelles

La préservation des bâtiments du poste de remonte nécessitera un investissement continu afin d'assurer un état passable à bon des installations. La gestion de la végétation est et restera un facteur important en ce qui concerne l'état des ressources culturelles en raison des menaces de feux de forêt et d'envahissement par les arbustes et les arbres dans les sentiers historiques et d'autres éléments du paysage culturel.

Les autres besoins en gestion des ressources culturelles comprennent l'inventaire et l'évaluation des éléments du paysage culturel (notamment, les sentiers historiques), la détermination du cadre de la collection de pièces archéologiques de référence ainsi que la gestion de la collection globale.

7. RÉFÉRENCES

Commission des lieux et monuments historiques du Canada.

2004 Procès-verbal de la réunion de décembre 2004 (Rapport du Comité des communautés culturelles) - Massacre de Cypress Hills, lieu historique national du Canada du Fort-Walsh, Maple Creek (Saskatchewan)

Parcs Canada

1994 Politique sur la gestion des ressources culturelles. Dans : Principes directeurs et politiques de gestion de Parcs Canada.

2000 Fort Walsh National Historic Site Commemorative Integrity Statement.

2003 Fort Walsh National Historic Site of Canada Commemorative Integrity Evaluation.

2004 Agence Parcs Canada, plan d'entreprise, 2004-2005 à 2008-2009.

2005a Fort Walsh National Historic Site of Canada 2004-2005 Visitor Survey.

2005 b Lieu historique national du Canada du Fort-Walsh : plan directeur.

2009a Fort Walsh and Cypress Hills Massacre National Historic Sites of Canada Commemorative Integrity Evaluation.

2009b Fort Walsh and Cypress Hills Massacre National Historic Sites of Canada Visitor Experience Assessment.

2009c Agence Parcs Canada, plan d'entreprise, 2009-2010 à 2013-2014.

8. GLOSSAIRE

Commission des lieux et monuments historiques du Canada (CLMHC) : Organisme indépendant qui donne au ministre du Patrimoine canadien des conseils impartiaux à titre d'expert sur des questions touchant à la commémoration historique.

Conservation des ressources patrimoniales : Ensemble des activités visant la protection d'une ressource culturelle de façon à lui conserver sa valeur historique et à prolonger son existence.

Désignation : Fait référence à la création d'un lieu historique national. Celle-ci fait suite à l'approbation par le Ministre d'une recommandation de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada (CLMHC) concernant l'importance historique nationale.

Diffusion externe et éducation du public : Mesures prises pour joindre les Canadiens à la maison, aux loisirs, à l'école et dans leur collectivité. Ces mesures sont des possibilités d'apprentissage efficaces et pertinentes conçues pour accroître la compréhension et l'appréciation du patrimoine naturel et historique des lieux de Parcs Canada, ainsi que pour encourager les gens et les collectivités à soutenir la protection et la mise en valeur de ce patrimoine et à y prendre part.

Édifice fédéral du patrimoine : Tout édifice administré par le gouvernement fédéral, qui a été désigné par le ministre du Patrimoine canadien dans le cadre de la Politique du Conseil du Trésor sur les édifices du patrimoine. Le Bureau d'examen des édifices fédéraux du patrimoine (BEEFP) administre ce programme.

Expérience du visiteur : Somme des interactions personnelles qu'un visiteur a avec un lieu patrimonial et ses gens et qui éveillent ses sens, touchent ses émotions et stimulent son esprit, au point qu'il ressent un attachement à ce lieu.

Gestion des ressources culturelles : Gestion de toutes les activités qui concernent les ressources culturelles administrées par Parcs Canada, peu importe qu'elles visent à conserver les ressources culturelles ou à favoriser la compréhension et l'appréciation du public à leur endroit et leur utilisation appropriée.

Indicateur de rendement : Moyen qualitatif ou quantitatif de mesurer un extrant ou un résultat dont on se sert pour déterminer le rendement d'un programme.

Indicateur d'état : Outil utilisé dans les rapports pour évaluer, résumer et communiquer l'état et la tendance des mesures liées à chaque composante du mandat de l'Agence Parcs Canada. L'indicateur est fondé sur une combinaison de données, de mesures et d'évaluations d'experts.

Intégrité commémorative : Expression décrivant le bon état et le caractère global d'un lieu historique national. Un lieu historique national possède une intégrité commémorative lorsque : les ressources directement liées aux motifs qui justifient sa désignation à titre de lieu historique national ne sont ni endommagées ni menacées; les motifs qui justifient sa désignation à titre de lieu historique national sont efficacement communiqués au public; les valeurs patrimoniales du lieu (y compris celles qui ne sont pas liées aux motifs qui justifient sa désignation à titre de lieu historique national) sont respectées dans toute décision ou action ayant une incidence sur le lieu.

Intervention : Toute activité (y compris l'entretien, les réparations, la préservation, la stabilisation, la restauration ou la réhabilitation) réalisée sur une ressource par les responsables des ressources culturelles.

Lien avec le lieu : traduit la pertinence et l'importance de lieux patrimoniaux protégés aux yeux des Canadiens. Cette notion représente l'attachement émotif, intellectuel et spirituel que ressentent les Canadiens et les visiteurs à l'endroit de nos lieux patrimoniaux naturels et culturels. Parcs Canada s'efforce de stimuler ce sentiment d'appartenance en offrant des possibilités importantes d'activités enrichissantes et amusantes sur place et au moyen de programmes de diffusion externe et d'éducation. Le respect, la compréhension et la promotion des liens entre les lieux patrimoniaux et les Canadiens, y compris les Autochtones, les visiteurs, les partenaires et les intervenants, aident à promouvoir un sens des responsabilités partagées envers les lieux patrimoniaux et mobilisent les esprits et les cœurs en faveur de la protection et de la mise en valeur de ces lieux pour les générations présentes et futures.

Lieu historique national : Ce terme a une signification formelle et appliquée. La signification formelle est la même que celle du terme « lieu désigné », c.-à-d. un « lieu historique » tel que le définit la *Loi sur les lieux et les monuments historiques* ou tout autre endroit mis en réserve à titre de lieu historique national en vertu de l'article 42 de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*. Dans le langage courant, l'expression désigne l'endroit administré à titre de lieu historique national par Parcs Canada, ou par un autre propriétaire.

Mise en valeur du patrimoine : Activités, services et installations destinés à faire connaître au public, directement ou indirectement, les lieux ainsi que l'histoire et les ressources qui leur sont associées. Elle peut se faire grâce aux moyens personnalisés (p. ex. au moyen du personnel, de bénévoles ou de démonstrations) ou non personnalisés (p. ex. les expositions, les brochures).

Objet : Biens culturels mobiliers sous forme d'artefacts, fabriqués ou utilisés par des personnes, et de spécimens, comme le pollen découvert au cours de fouilles archéologiques. Les objets qui ont une valeur historique au sens de la Politique sur la gestion des ressources culturelles sont des ressources culturelles.

Paysage culturel : Étendue géographique ayant été modifiée ou influencée par l'activité humaine, ou à laquelle l'homme donne une signification culturelle spéciale. Un paysage culturel peut être évalué à titre de ressource culturelle s'il est établi qu'il a une valeur historique.

Raisons de la désignation du lieu historique national : Raisons exprimées en tant que messages dans l'énoncé d'intégrité commémorative. Elles sont fondées sur l'énoncé des objectifs de commémoration.

Ressource culturelle : Œuvre humaine ou endroit présentant des signes évidents d'activité humaine ou ayant une signification spirituelle ou culturelle, dont la valeur historique a été reconnue. Dans un parc, les ressources culturelles se distinguent des autres ressources par la valeur historique qu'on leur attribue. Cette valeur découle du lien pouvant être établi entre la ressource et un ou plusieurs aspects de l'histoire humaine. Parcs Canada applique le terme à un large éventail de ressources placées sous sa garde, notamment des paysages culturels et leurs caractéristiques, des sites archéologiques, des bâtiments, des ouvrages de génie civil, des artefacts et les dossiers qui s'y rapportent.

Valeur historique : Valeur ou ensemble de valeurs attribuées à une ressource, qui lui confèrent le statut de ressource culturelle. Ces valeurs peuvent être matérielles et/ou associatives.

Valeurs patrimoniales : Attributs d'une ressource qui ont de la valeur. Leurs sources sont nombreuses, notamment les liens historiques, l'importance architecturale ou les caractéristiques architecturales, l'importance environnementale, les liens avec une communauté donnée et la continuité d'utilisation.

Visiteur : Personne qui fréquente le parc (y compris le centre d'accueil) à des fins récréatives, éducatives ou culturelles.